

OPERATION - UTILIZAÇÃO FUNZIONAMENTO - FUNCIONAMIENTO



308873

Rev. C

LineLazer II 3900, 5900

3300 psi (228 bar, 22.8 MPa) Maximum Working Pressure
Pressão máxima de trabalho de 3300 psi (228 bar, 22,8 MPa)
Pressione massima d'esercizio 3300 psi (228 bar, 22,8 MPa)
3300 psi (228 bar, 22,8 MPa) Presión máxima de operación

CE, 232651, 232652

CE, 232661, 232662

All models not available in all countries.

Nem todos os modelos existem à disposição em todos os países.

Non tutti i modelli sono in vendita in tutti i paesi.

Hay modelos que no se distribuyen en todos los países.

Related manuals

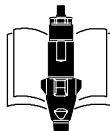
Manuais associados

Manuali pertinenti

Manuales relacionados



..... 308874



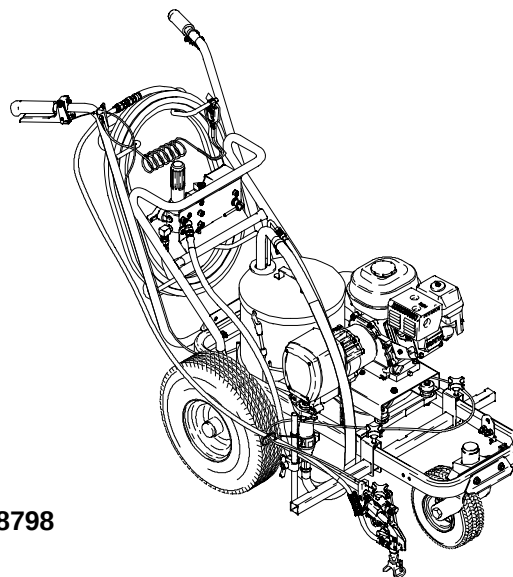
..... 308798



..... 307614



..... 308644



Model 232651
Modelo 232651
Modello 232651

INSTRUCTIONS	INSTRUÇÕES
READ ALL INSTRUCTION AND WARNINGS BEFORE SETTING UP OR OPERATING THIS UNIT. You need: - two adjustable wrenches - two 5 gallon (19 liters) metal pails - Compatible cleaning fluids  Oil Base  Latex Clothing: - respirator - safety glasses Operating Consideration: - Always keep sprayer upright while operation or transporting Fuel & oil specifications: - Unleaded gasoline octane 86 or higher - Do not use gasolines containing methanol - SAE 10W-40	LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS ANTES DE MONTAR OU UTILIZAR ESTA UNIDADE. Você precisa de: - duas chaves inglesas - dois baldes metálicos de 19 litros - Líquidos de limpeza compatíveis  À base de óleo  Látex Vestuário: - máscara de respiração - óculos protetores Conselho para a operação: - Mantenha o pulverizador sempre na vertical quando o estiver utilizando ou transportando Especificações do combustível e óleo: - Gasolina sem chumbo de 86 octanas ou mais - Não use gasolina contendo metanol - SAE 10W-40
ISTRUZIONI	INSTRUCCIONES
LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE PRIMA DI IMPOSTARE O FAR FUNZIONARE QUESTA UNITÀ. Occorre il seguente materiale: - due chiavi regolabili - due secchi metallici da 19 litri - Fluidi per la pulizia compatibili  A base oleosa  Lattice Indumenti: - respiratore - occhiali di sicurezza Considerazioni operative: - Tenere sempre diritto lo spruzzatore durante il funzionamento o il trasporto Specifiche carburante e olio: - Benzina senza piombo con 86 ottani o di più - Non utilizzare carburanti con metanolo - SAE 10W-40	LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE PREPARAR U OPERAR ESTA UNIDAD. Necesita: - dos llaves ajustables - dos recipientes metálicos de 19 litros (5 galones) - Fluidos de limpieza compatibles  Óleo  Látex Vestuario: - maskarilla - gafas de seguridad Consideraciones para la operación: - Mantenga siempre el pulverizador en posición vertical mientras lo opere o transporte Especificaciones de combustible y aceite: - Gasolina sin plomo de octanaje 86 o superior - No use gasolina que contenga metanol - SAE 10W-40

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium

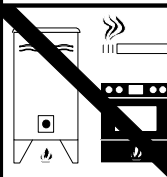
©COPYRIGHT 1998, GRACO INC.

⚠ WARNING

Fire and explosion can occur when spraying or flushing flammable fluid in an area where air circulation is poor and flammable vapors can be ignited by an open flame or sparks.

To help prevent a fire and explosion:

- **Use outdoors or in an extremely well ventilated area.**
- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use could result in a chemical reaction, with the possibility of explosion.
- Remove, extinguish or unplug all ignition sources; tape wall switch. Do not smoke in spray area.
- Never fill fuel tank while the engine is running or hot.
- Ground Sprayer, object being sprayed, paint and solvent pails.
- Hold gun firmly to side of a grounded pail when triggering into pail.
- Use only conductive airless paint hose.
- Never run engine in inclosed area.
- Do not flush with gasoline.

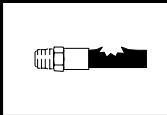


Fluid injection is a serious injury! If high pressure fluid pierces your skin, the injury might look like "just a cut". But it is a serious wound! Get immediate medical attention.

To help prevent injection, always:

- Engage trigger safety latch when not spraying.
- Point gun away from yourself or anyone else.
- Relieve pressure before checking or repairing any leak.
- Relieve pressure when you turn off the sprayer or stop spraying.
- Do not use components rated less than system *Maximum Working Pressure*.
- When flushing, ground equipment to grounded object with orange wire clamp.
- Do not flush equipment on asphalt or other non-conductive surfaces.

Never allow children to use this unit. If you are injured using this equipment, get immediate medical treatment.



⚠ ADVERTÊNCIA

Poderá ocorrer **incêndio e explosão** quando for pulverizado ou injetado líquido inflamável numa área onde houver má circulação de ar; vapores inflamáveis poderão incendiar-se a partir de uma chama ou faíscas a descoberto.

Para ajudar a evitar incêndio e explosão:

- **Utilize no exterior ou numa área muito bem ventilada.**
- Não utilize 1,1,1-tricloroetano, cloreto de metileno, outros solventes de hidrocarbonetos halogenados ou líquidos contendo tais solventes em equipamento de alumínio pressurizado. Tal utilização poderá resultar numa reação química, com possibilidade de explosão.
- Retire, elimine ou desligue todas as fontes de ignição; coloque fita adesiva na tomada da parede. Não fume na área de pulverização.
- Nunca abasteça o depósito de combustível com o motor em funcionamento ou quente.
- Ponha em contato com a terra o pulverizador, o objeto a ser pulverizado, e os baldes de tinta e de solventes.
- Segure a pistola firmemente de encontro ao lado de um balde em contato com a terra, quando estiver descarregando para dentro do mesmo.
- Utilize somente tubos flexíveis condutores para pintura a alta pressão.
- Nunca faça funcionar o motor numa área fechada.
- Não faça a descarga com gasolina.

A injeção de líquido é um ferimento grave! Se o líquido a alta pressão penetrar na sua pele, o ferimento poderá parecer "simplesmente um corte". Mas é um ferimento grave! Procure o médico imediatamente.

Para ajudar a evitar injeção de líquido, faça sempre o seguinte:

- Engate o trinco de segurança do gatilho quando não estiver pulverizando.
- Sempre aponte a pistola para longe de você mesmo(a) ou de outras pessoas.
- Alivie a pressão antes de verificar ou reparar qualquer vazamento.
- Alivie a pressão quando desligar o pulverizador ou parar de pulverizar.
- Não utilize componentes classificados para uma pressão nominal inferior à *pressão máxima de trabalho* dos sistemas.
- Ao fazer a descarga, coloque o equipamento em contato com a terra, ligando-o ao objeto em contato com a terra com um grampo de arame cor-de-laranja.
- Não faça a descarga do equipamento sobre asfalto ou outras superfícies não condutoras.

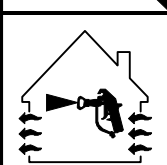
Nunca permita que crianças utilizem esta unidade. Se sofrer algum ferimento durante a utilização deste equipamento, procure o médico imediatamente.

⚠ PERICOLO

Incendi ed esplosioni possono verificarsi quando si spruzzano o si lavano fluidi infiammabili in un'area in cui la circolazione d'aria è scarsa ed i vapori infiammabili possono essere innescati da una fiamma aperta o da scintille.

Per prevenire incendi ed esplosioni:

- **Utilizzare in esterni o in aree estremamente ben ventilate.**
- Nelle pompe di alluminio pressurizzate non utilizzare mai 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi. Il loro utilizzo può provocare una reazione chimica con una possibile esplosione.
- Rimuovere, estinguere o scollegare tutte le possibili sorgenti infiammabili; mettere del nastro adesivo sugli interruttori a muro. Non fumare nell'area di lavoro.
- Non riempire i serbatoi di carburante mentre il motore è in funzione o è caldo.
- Collegare a terra lo spruzzatore, l'oggetto che viene spruzzato ed i secchi di vernice e di solvente.
- Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio.
- Utilizzare solo flessibili della vernice airless conduttivi.
- Non far mai funzionare il motore in un'area chiusa.
- Non lavare con benzina.



L'iniezione di fluido è una lesione grave. Se del fluido ad alta pressione ferisce la pelle, la lesione può sembrare un "semplice taglio". Ma è una lesione grave. Richiedere assistenza medica immediata.

Per prevenire le iniezioni di fluido, sempre:

- Innescare sempre il gancio di sicurezza quando non si spruzza.
- Puntare la pistola lontano da se stessi o da altri.
- Prima di procedere al controllo o alla riparazione di eventuali perdite, scaricare la pressione.
- Scaricare la pressione quando si spegne lo spruzzatore o si smette di spruzzare.
- Non utilizzare componenti con una *pressione massima d'esercizio inferiore* a quella del sistema.
- Quando si lava, collegare l'attrezzatura ad un oggetto collegato a terra con un morsetto arancione.
- Non lavare l'attrezzatura sull'asfalto o su altre superfici non conduttive.

Non consentire ai bambini di utilizzare questa unità. Se ci si ferisce usando questa attrezzatura, richiedere assistenza medica immediata.

⚠ ADVERTENCIA

Pueden ocurrir **incendios y explosiones** cuando se pulveriza fluido inflamable o cuando se lava con este tipo de fluido en un área donde la circulación de aire es deficiente y los vapores inflamables se pueden encender al contacto con el fuego o chispas.

Para prevenir incendios y explosiones:

● **Use en espacios abiertos o en un área muy bien ventilada.**

- No utilice nunca tricloroetano-1,1,1, cloruro de metileno, u otros disolventes a base de hidrocarburos halogenados o fluidos que contengan tales disolventes en un equipo a presión de aluminio. El uso de estas sustancias puede provocar una intensa reacción química, con riesgos de explosión.
- Retire, apague o desconecte todas las fuentes de ignición; asegure el interruptor de la pared con cinta. No fume en el área de pulverización.
- Nunca llene el estanque de combustible mientras el motor esté en marcha o caliente.
- Ponga a tierra el pulverizador, el objeto que recibe el chorro pulverizado, las cubetas de pintura y disolvente.
- Sostenga firmemente la pistola a un lado de la cubeta puesta a tierra cuando dispere dentro de ella.
- Use solamente mangueras para pintura conductora sin aire.
- Nunca haga andar el motor dentro de un área cerrada.
- No lave con gasolina.

¡La inyección de fluido en la piel es una lesión seria! Si fluido de alta presión le penetra la piel, la lesión podría parecer "sólo un corte". ¡Es una lesión seria! Consulte de inmediato al médico.

Para prevenir la inyección en la piel, siempre:

- Enganche el seguro del gatillo cuando no use el pulverizador.
- No apunte la pistola ni a sí mismo ni a los demás.
- Alivie la presión antes de inspeccionar o reparar cualquier fuga.
- Alivie la presión cuando apague el pulverizador o deje de usarlo.
- No use componentes cuya capacidad nominal sea inferior a la *presión máxima de operación* del sistema.
- Cuando lo haga, conecte el equipo al objeto puesto a tierra con con la abrazadera del cable anaranjado.
- No lave el equipo sobre asfalto u otras superficies no conductoras.

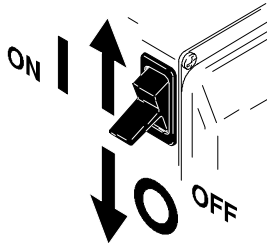
No permita que niños usen esta unidad. Si se lesiona usando este equipo, sométase de inmediato a tratamiento médico.

CONTROLS / CONTROLES / CONTROLLI / CONTROLES

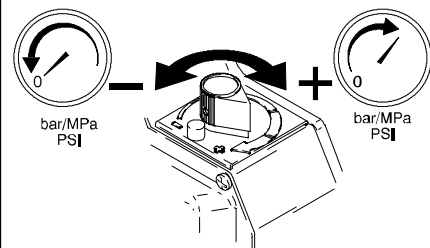
On/Off Switch / Interruptor de ligar e desligar / Interruttore On/Off / Interruptor de encendido/apagado



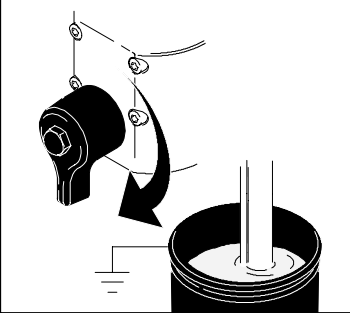
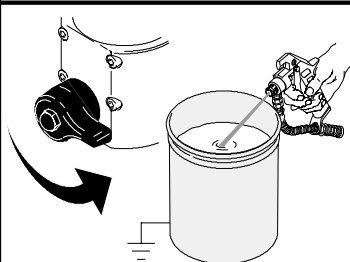
On/Off Switch / Interruptor de ligar e desligar / Interruttore On/Off / Interruptor de encendido/apagado



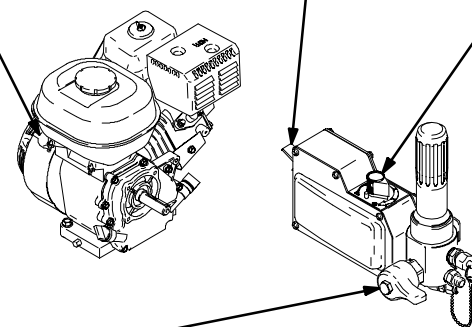
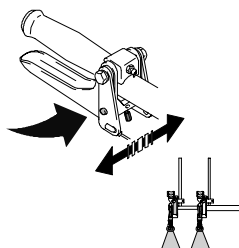
Pressure Control / Controle da pressão / Dispositivo di controllo di pressione / Dispositivo de control de la presión



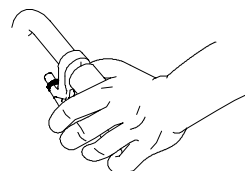
Drain Valve / Válvula de drenagem / Valvola di scarico / Válvula de drenaje



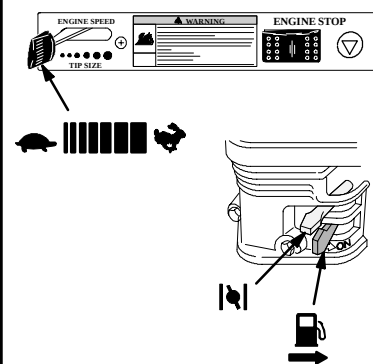
Spray / Pulverização / Spruzzatura / Pulverización



Turning / Volta / Girando / Viraje



Engine Controls / Controles do motor / Controlli del motore / Controles del motor



Trigger Lock / Fecho do gatilho / Sicura del grilletto / Seguro del gatillo



PRESSURE RELIEF / ALÍVIO DE PRESSÃO **SFOGO PRESSIONE / ALIVIO DE LA PRESIÓN**



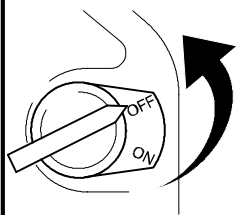
Follow 1-5
when you stop
spraying.

Siga os passos
de 1-5 quando
parar de
pulverizar.

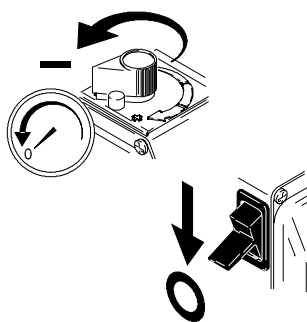
Seguire i passi da 1-5 quando
si smette di spruzzare.

Siga los pasos 1-5 cuando
deje de usar el pulverizador.

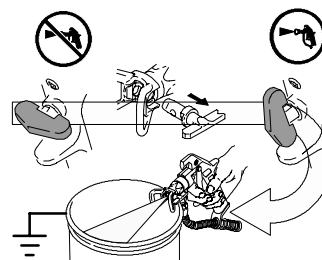
1



2



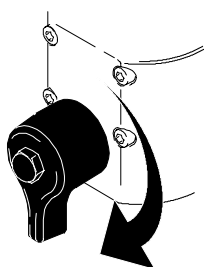
3



4



5



STARTUP / PARTIDA / PREPARAZIONE / PUESTA EN MARCHA 1→23

PREPARATION / PREPARAÇÃO / PREPARAZIONE / PREPARACIÓN 1→3

Flush with warm soapy water.
Faça a descarga com água morna e sabão dissolvido.

Lavare con acqua saponata tiepida.

Enjuague con agua tibia con jabón.

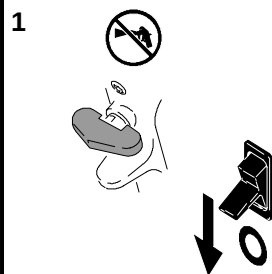


Flush with mineral spirits.

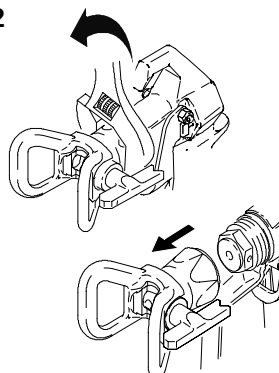
Faça a descarga com álcool mineral.

Sciacquare con acqua ragia.

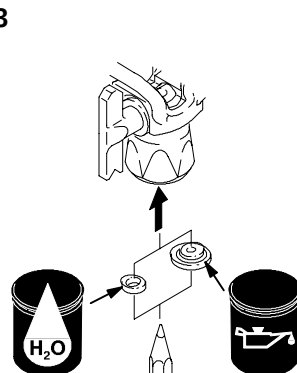
Enjuague con alcohol mineral.



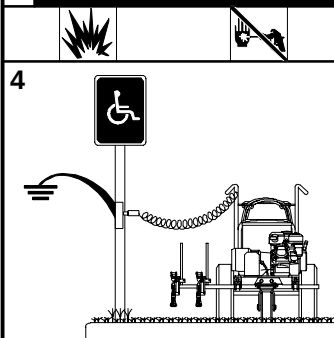
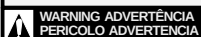
2



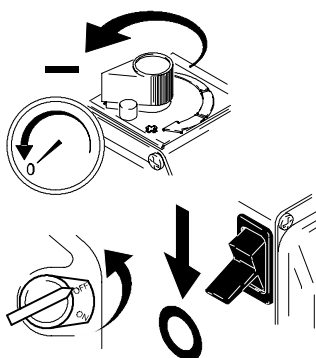
3



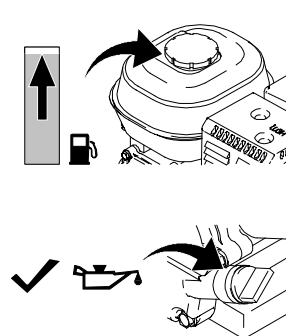
START ENGINE / PARTIDA DO MOTOR / AVVIO MOTORE / ARRANQUE DEL MOTOR 4→11



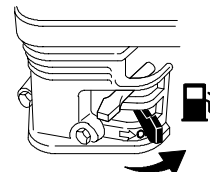
5



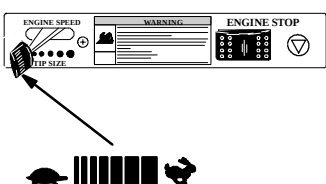
6



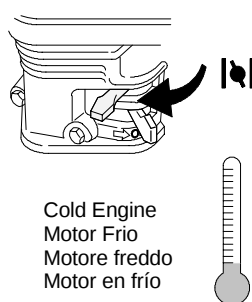
7



8

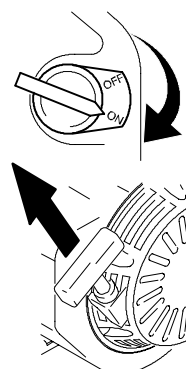


9

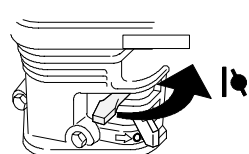


Cold Engine
Motor Frio
Motore freddo
Motor en frío

10



11



STARTUP / PARTIDA / PREPARAZIONE / PUESTA EN MARCHA 1→23

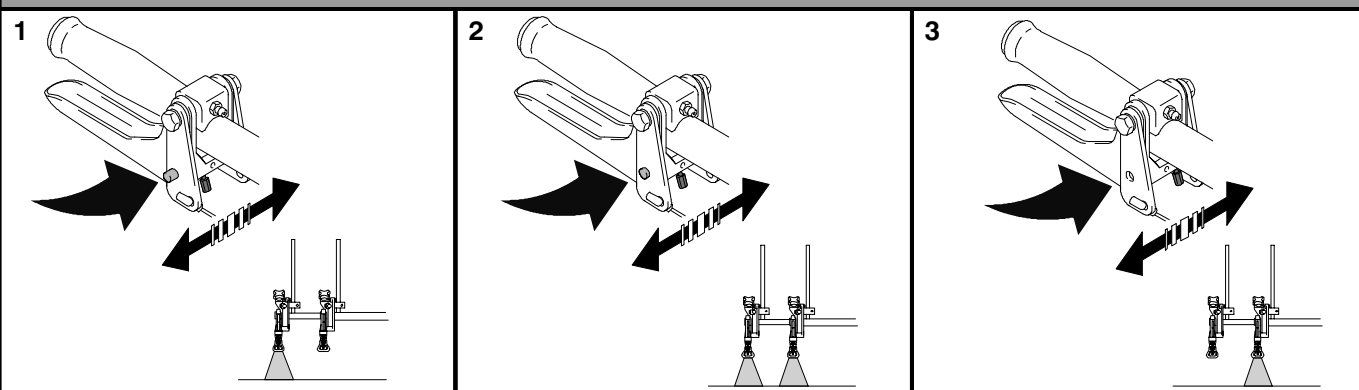
Flush / Descarga / Lavaggio / Enjuague 12→19

12 FLUSH DESCARGA LAVAGGIO ENJUAGUE	13 Start Engine Partida do motor Avviare il motore Arranque del motor	14 +1/8	15 FLUSH DESCARGA LAVAGGIO ENJUAGUE
16 Watch For Solvent. Cuidado com os solventes. Controllare il solvente. Tenga cuidado con el solvente.	17 FLUSH DESCARGA LAVAGGIO ENJUAGUE 30"	18 FLUSH DESCARGA LAVAGGIO ENJUAGUE 1"	19

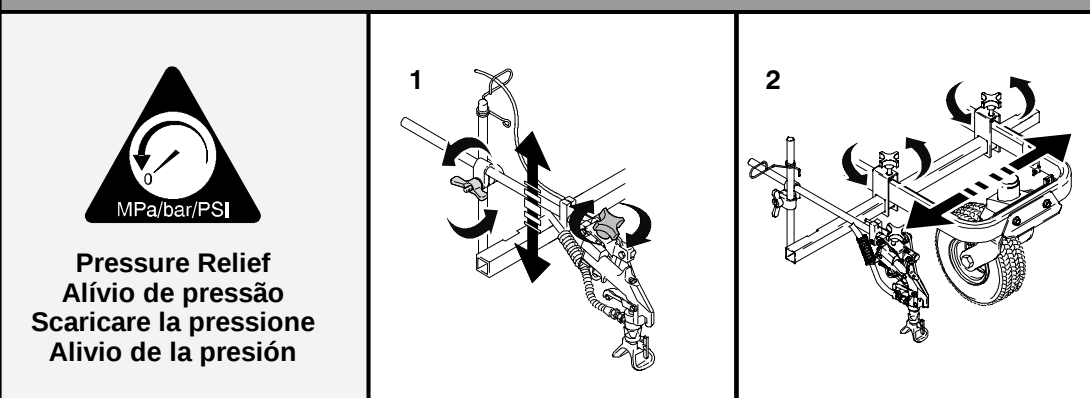
Prime / Preparação / Adescamento / Cebado 21→23

20 PAINT TINTA VERNICE PINTURA	21 WASTE RESÍDUOS RIFIUTI DESECHO Watch for paint. Cuidado com a tinta. Controllare la vernice. Observe cuando salga pintura.	22 PAINT TINTA VERNICE PINTURA	23 WASTE RESÍDUOS RIFIUTI DESECHO Watch for paint. Cuidado com a tinta. Controllare la vernice. Observe cuando salga pintura.
---	---	---	---

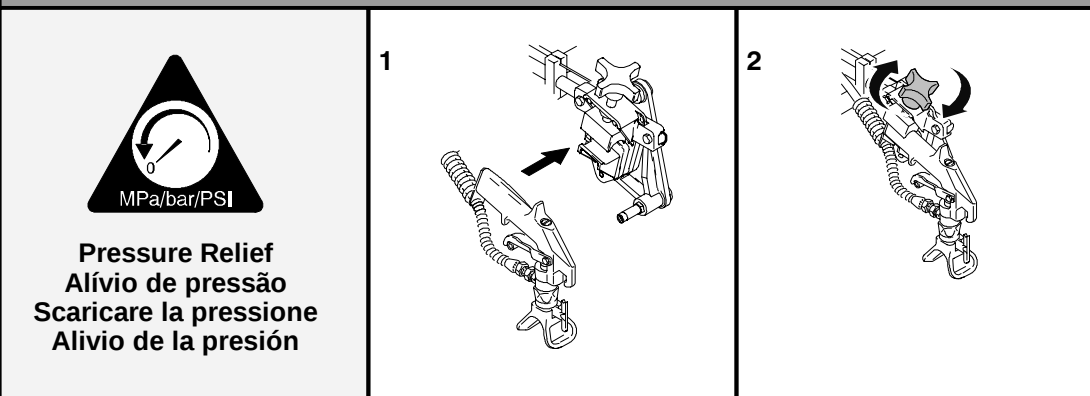
SELECTING AND TRIGGERING THE GUN / SELEÇÃO E DISPARO DA PISTOLA / SELEZIONE ED ATTIVAZIONE DELLA PISTOLA / SELECCIÓN Y ACCIONAMIENTO DE LA PISTOLA



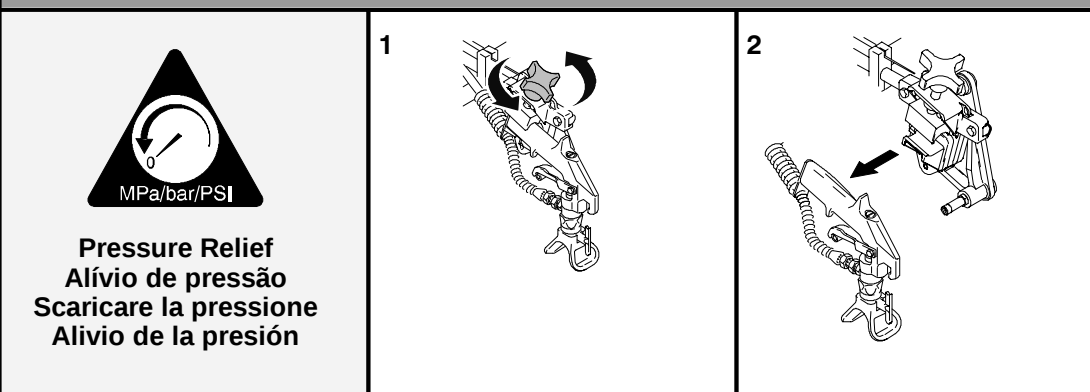
POSITIONING THE GUN / POSICIONAMENTO DA PISTOLA / POSIZIONAMENTO DELLA PISTOLA / COLOCACIÓN DE LA PISTOLA



INSTALLING THE GUN / INSTALAÇÃO DA PISTOLA / INSTALLAZIONE DELLA PISTOLA / INSTALACIÓN DE LA PISTOLA

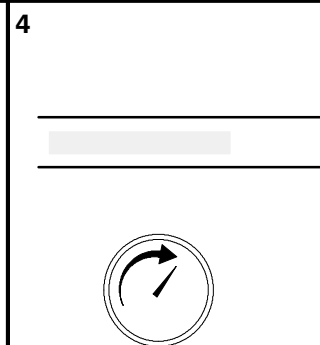
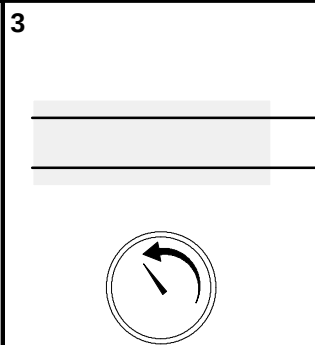
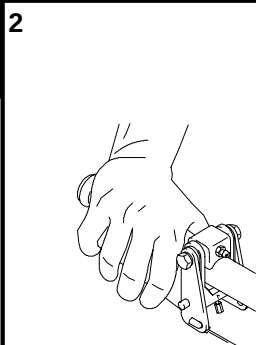
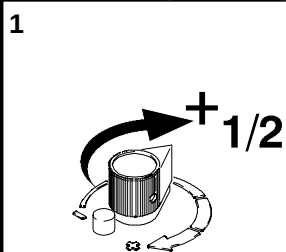


REMOVING THE GUN / REMOÇÃO DA PISTOLA / RIMOZIONE DELLA PISTOLA / RETIRO DE LA PISTOLA

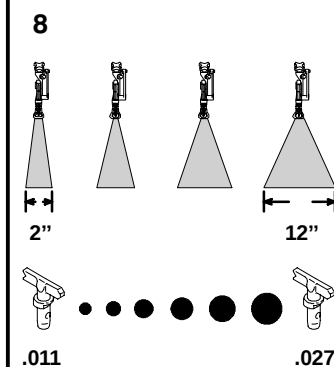
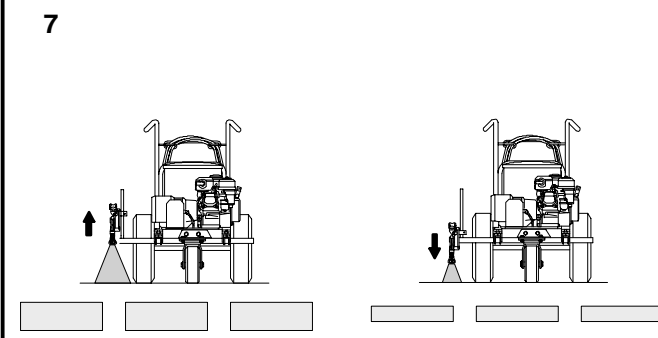
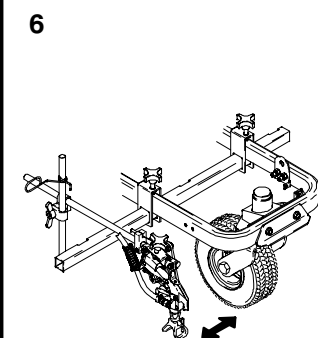
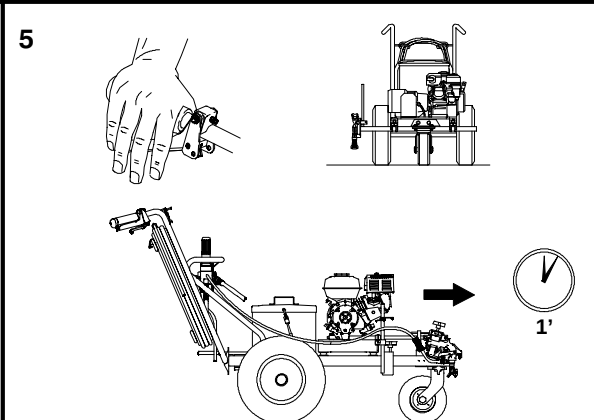
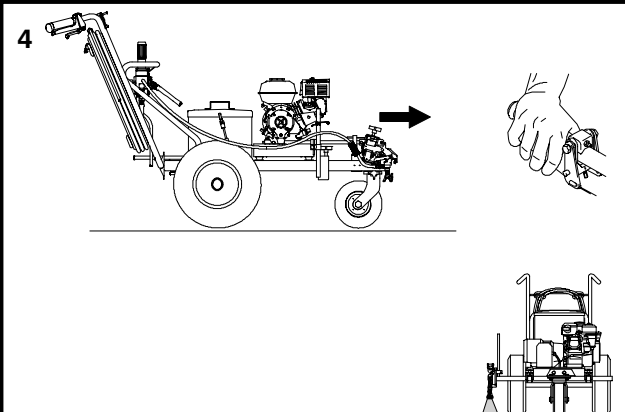


SPRAY / PULVERIZAÇÃO / SPRUZZATURA / PULVERIZACIÓN 1→4

WARNING ADVERTÊNCIA
PERICOLO ADVERTENCIA

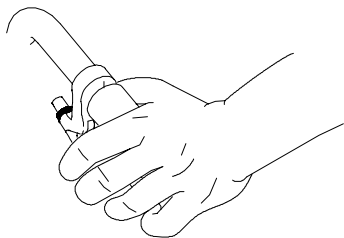


SPRAY TECHNIQUES / TÉCNICAS DE PULVERIZAÇÃO TECNICHE DI SPRUZZATURA / TÉCNICAS DE PULVERIZACIÓN

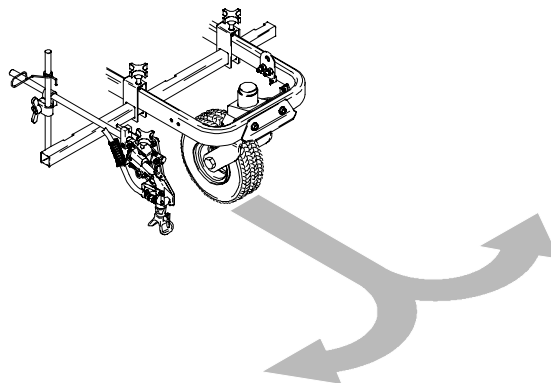


Turning / Volta / Per sterzare / Viraje

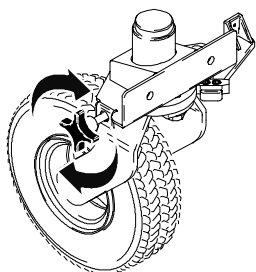
1



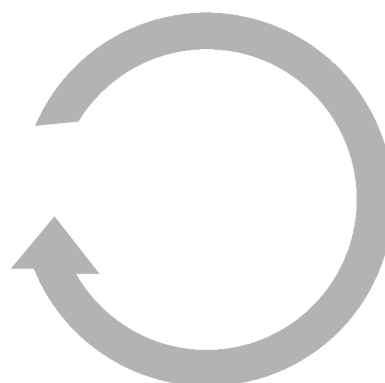
2



3

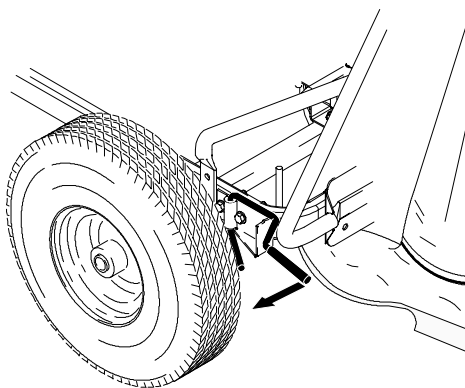


4



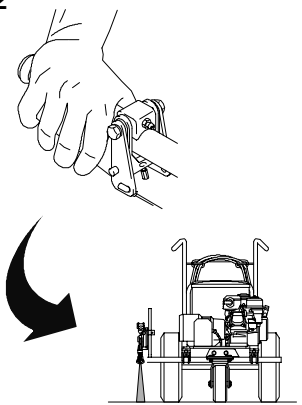
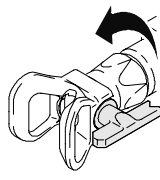
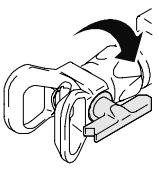
Brake / Freio / Per frenare / Freno

1



Pressure Relief
Alívio de pressão
Scaricare la pressione
Alivio de la presión

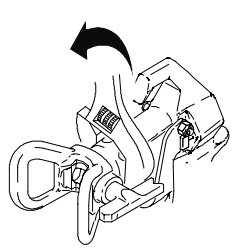
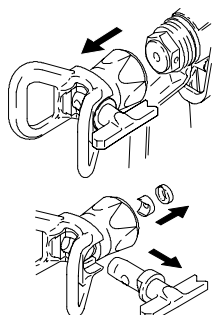
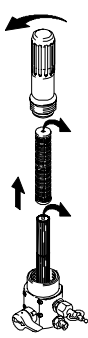
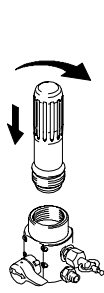
CLEAR CLOG / DESOBSTRUÇÃO PULIZIA DELLE OSTRUZIONI / DESTAPAR

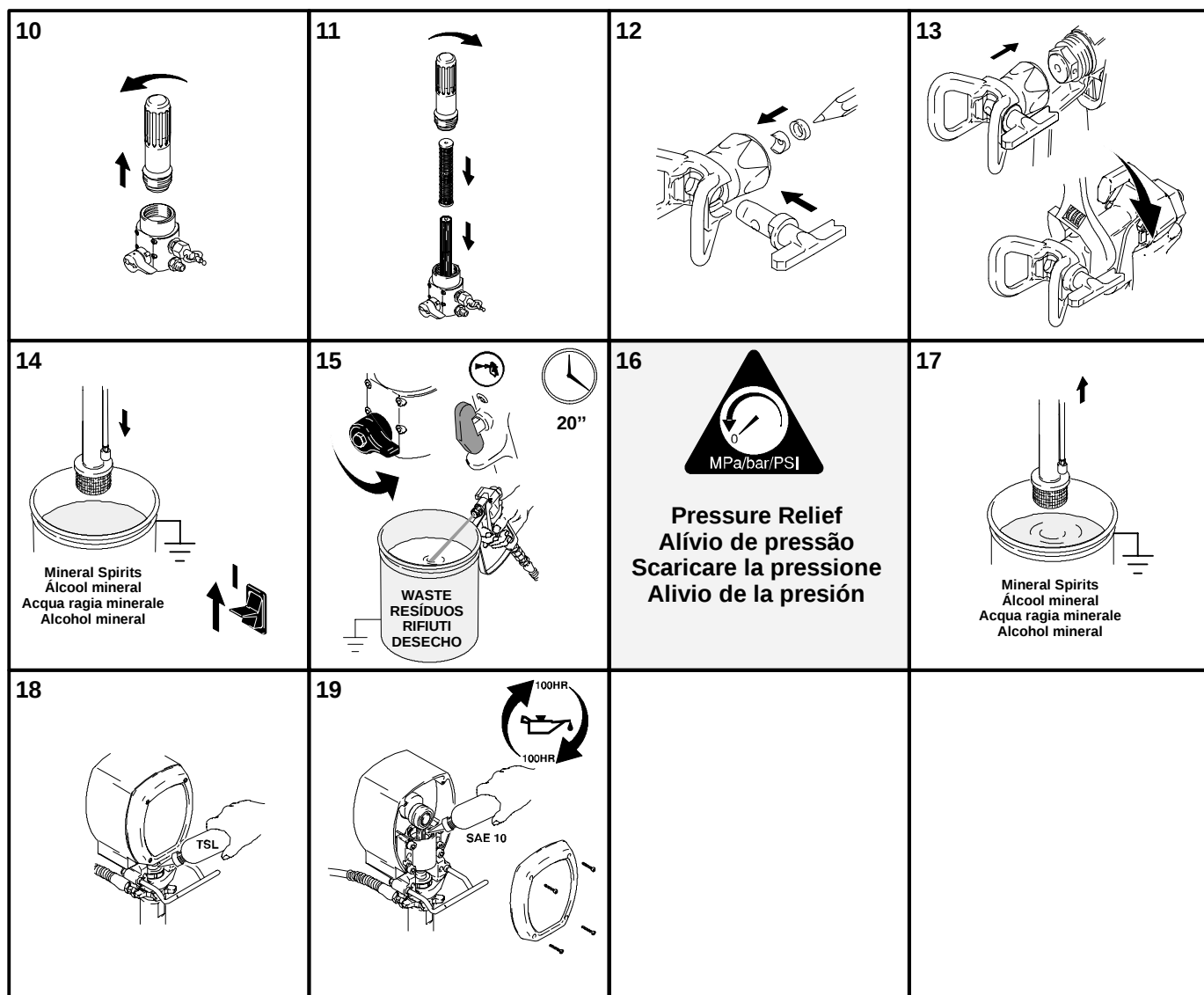
 WARNING ADVERTÊNCIA PERICOLO ADVERTENCIA	2 	3 
1 		

CHANGE PAINT / TROCA DE TINTA CAMBIO DI VERNICE / CAMBIAR PINTURA

 Pressure Relief Alívio de pressão Scaricare la pressione Alivio de la presión	1 Flush Descarga Lavaggio Enjuague	2 Prime Preparação Adescamento Cebado
---	---	--

SHUTDOWN / DESATIVAÇÃO / SPEGNIMENTO / PARADA

1  Pressure Relief Alívio de pressão Scaricare la pressione Alivio de la presión	 WARNING ADVERTÊNCIA PERICOLO ADVERTENCIA 2 	3 	4 Flush Preparação Lavaggio Enjuague	
5  FLUSH DESCARGA LAVAGGIO ENJUAGUE	6  Pressure Relief Alívio de pressão Scaricare la pressione Alivio de la presión	7 	8 	9  FLUSH DESCARGA LAVAGGIO ENJUAGUE



Graco Standard Warranty

Garantia standard da Graco

Garanzia standard Graco

Garantía estándar Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale by an authorized Graco distributor to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

PARA CLIENTES BRASILEIROS DA GRACO

As partes confirmam que solicitaram que o presente documento, assim como todos os demais documentos, notas e processos legais inseridos, atribuídos ou instituídos de acordo com o mesmo ou relacionados direta ou indiretamente com o este documento, sejam redigidos em inglês.

FOR GRACO CANADIAN/COLOMBIAN/BRAZILIAN CUSTOMERS

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English.

PARA CLIENTES DE GRACO EN COLOMBIA

Las partes reconocen que han solicitado que el presente documento, como asimismo todos los documentos, notificaciones y compromisos legales que se suscriban, presentados o instituidos por el presente o relacionados directa e indirectamente con éste, sean redactados en inglés.

**ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE / COBERTURA DE GARANTIA ADICIONAL /
COPERTURA AGGIUNTIVA DELLA GARANZIA / COBERTURA ADICIONAL DE LA GARANTÍA**

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

A Graco fornece prorrogação de garantia e garantia de desgaste para os produtos descritos no "Graco Contractor Equipment Warranty Program" (Programa de garantia de equipamento do empreiteiro da Graco).

La Graco non fornisce una garanzia estesa e garanzia contro l'usura per i prodotti descritti nel "Programma di garanzia per prodotti per professionisti Graco".

Graco ofrece una garantía extendida y una garantía de desgaste para los productos consignados en el "Programa de Garantía de Equipo Graco para Contratistas".

TO PLACE AN ORDER OR FOR SERVICE, contact your Graco distributor.

PARA EFETUAR ENCOMENDAS OU PARA ASSISTÊNCIA TÉCNICA, contate o seu distribuidor da Graco.

PER EFFETTUARE UN ORDINE O PER ASSISTENZA, contattare il distributore Graco.

PARA REMITIR UN PEDIDO O SOLICITAR SERVICIO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication. Graco reserves the right to change product information without notice.
Todos os dados escritos e visuais contidos neste documento refletem as mais recentes informações sobre o produto disponíveis na época da publicação. A Graco reserva-se o direito de efetuar alterações em qualquer momento sem aviso prévio.

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute in questo documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione. La Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Toda la información escrita y visual contenida en este documento refleja la información de producto más reciente manejada al momento de la publicación. Graco se reserva el derecho de introducir cambios en cualquier momento sin aviso.

Sales Offices: Minneapolis, Detroit, Los Angeles

Foreign Offices: Belgium, China, Japan, Korea

Escritórios de Vendas: Minneapolis, Detroit, Los Angeles

Escritórios estrangeiros: Bélgica, China, Coreia, Japão

Punti di vendita: Minneapolis, MN; Plymouth

Rappresentanze all'estero: Belgio; Cina; Giappone; Korea

Oficina de ventas: Minneapolis, Detroit, Los Angeles

Oficinas internacionales: Bélgica, Corea, China, Japón

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium**

©1998 Graco Inc. 308873 Rev. C 02/99 PRINTED IN U.S.A.